

<b>Beszállítói Irányelvek</b>	<b>Supplier Guiding Principles</b>
<p>A Coca-Cola HBC AG és leányvállalatai (együttesen a "Coca-Cola Hellenic" vagy a "Vállalat") etikus gazdálkodó szervezetként eljárva felelősséget vállalnak azért, hogy üzleti tevékenységük során sem közvetve, sem közvetlenül ne járuljanak hozzá emberi jogok megsértéséhez. Biztosítjuk, hogy munkavállalóink is teljes mértékben tisztában legyenek a vállalat emberi jogok iránti elköteleződésével, valamint a saját jogaikkal és kötelezettségeikkel.</p>	<p>As an ethical business organization, Coca-Cola HBC AG and its subsidiaries (collectively, "Coca-Cola Hellenic" or the "Company") take responsibility to ensure that its business operations do not contribute directly or indirectly to human rights abuses. We use our influence internally to ensure that our employees fully understand the company's commitment to human rights and their own rights and responsibilities.</p>
<p>Azok, akik üzleti kapcsolatban állnak velünk azokban az országokban, ahol mi magunk is jelen vagyunk, tudják, hogy elkötelezettek vagyunk a konzisztens érték alapú üzleti tevékenység mellett, melyben értékeink a minőség, a tisztesség, a kiválóság legmagasabb szintjét képviselik. Tiszteletben tartjuk azoknak a közösségeknek a sajátos szokásait és kultúráját, amelyekben üzleti tevékenységet folytatunk. Ezen elvek mentén olyan beszállítókkal törekszünk üzleti kapcsolatba lépni, akik hasonló értékeket vallanak, és etikus módon végzik üzleti tevékenységüket. Ugyanúgy igyekszünk beszállítóinkat kezelni, mint ahogyan elvárjuk, hogy bennünket kezeljenek.</p>	<p>Those who do business with us across the countries, in which we operate, know we are committed to managing our business with a consistent set of values that represent the highest standards of quality, integrity and excellence. We respect the unique customs and cultures in communities where we operate. In pursuing this policy, we seek to develop relationships with suppliers that share similar values and conduct business in an ethical manner. We strive to treat our suppliers in the same manner we expect to be treated.</p>
<p>Beszállítói kapcsolataink fejlesztésére és erősítésére irányuló folyamatos törekvésünk részeként fogadtuk el és használjuk a Coca-Cola Hellenic Beszállítói Irányelveket a közvetlen beszállítóinkkal való kapcsolatunk során. Ezek az elvek azon a meggyőződésen alapulnak, hogy a társadalmi szerepvállalás alapvetően fontos hosszú távú üzleti sikerünk szempontjából, ennek pedig meg kell nyilvánulnia azokban a kapcsolatokban és tevékenységekben, amelyeket a piacon, munkahelyeken, környezettel és a közösségekkel alakítunk ki és végzünk.</p>	<p>As part of ongoing effort to develop and strengthen our relationships with suppliers, we have adopted these Supplier Guiding Principles for use with our direct suppliers. These Principles are based on the belief that good corporate citizenship is essential to our long-term business success and must be reflected in our relationships and actions in the marketplace, the workplace, the environment, and the community.</p>
<p>Örömmel működünk együtt a beszállítókkal annak érdekében, hogy biztosítsuk a Beszállítói Irányelvekben foglalt követelmények megismerését és teljesítését.</p>	<p>We are pleased to work with suppliers to ensure an understanding of and compliance with the requirements set forth in our Supplier Guiding Principles.</p>
<b>Munkahelyi gyakorlatok</b>	<b>Workplace Practices</b>
<p>A Coca-Cola Hellenic-nél olyan korrekt munkáltatói gyakorlatok alkalmazását támogatjuk, amelyek összhangban vannak</p>	<p>At Coca-Cola Hellenic, we support fair employment practices consistent with our</p>

<p>azon elkötelezettségünkkel, hogy az emberi jogok érvényesülését a munkahelyen is biztosítjuk. A következőkre törekszünk:</p>	<p>commitment to human rights in our workplace. We seek to:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erős és közvetlen kapcsolat kiépítése munkavállalóinkkal, nyílt és őszinte kommunikáció révén.</li> <li>2. Munkavállalóinkat korrekt módon, méltósággal és tisztelettel kezeljük.</li> <li>3. Betartjuk a vonatkozó helyi munkaügyi szabályokat, beleértve azokat is, amelyek a munkaidővel, a kompenzációval, a hátrányos megkülönböztetés tilalmával és harmadik felek általi képvisellel kapcsolatosak.</li> <li>4. Értékeljük a legtágabb értelemben vett sokféleséget.</li> <li>5. Ösztönözzük egymást a lehető legmagasabb teljesítmény eléréséért.</li> <li>6. Munkavállalóinkat teljesítményük szerint fizetjük.</li> <li>7. Munkavállalóink számára lehetőséget adunk a személyes és szakmai fejlődésre.</li> <li>8. Munkavállalóinkkal együtt gondoskodunk a munkahelyi biztonságról.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Establish a strong and direct relationship with our employees through open and honest communications.</li> <li>2. Treat our employees with fairness, dignity, and respect.</li> <li>3. Abide by applicable local labour laws, including those that address working hours, compensation, discrimination, and third-party representation.</li> <li>4. Value diversity in its broadest sense.</li> <li>5. Hold each other accountable for performance at the highest levels.</li> <li>6. Reward our employees commensurate with performance.</li> <li>7. Provide opportunities for employees to develop personally and professionally.</li> <li>8. Ensure, with our employees, the safety of the workplace.</li> </ol>
<p>Beszállítóinktól elvárjuk, hogy betartsák a vonatkozó jogszabályokat, hasonló előírásokat és alapelveket azokban az országokban, ahol üzleti tevékenységet folytatnak.</p>	<p>We expect our suppliers to follow applicable laws, and similar standards and principles in the countries in which they operate.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Munkakörnyezet</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Work Environment</b></p>
<p>Elvárjuk, hogy beszállítóink a munkavállalóikat és szerződéses partnereiket annak alapján ítélik meg, hogy miként tudják feladataikat elvégezni, nem pedig fizikai és/vagy személyes tulajdonságaik vagy meggyőződésük alapján, megerősítve ezzel azt az alapelvet, amely szerint tilos a diszkrimináció faj, bőrszín, nem, vallás, politikai nézet, nemzetiségi származás vagy szexuális orientáció alapján.</p>	<p>We expect our suppliers to judge their employees and contractors based upon their ability to do their jobs and not upon their physical and/or personal characteristics or beliefs, affirming the principle of no discrimination based on race, colour, gender, religion, political opinion, national origin or sexual orientation.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Munkavédelem és biztonság</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Health and Safety</b></p>
<p>Elvárjuk, hogy beszállítóink biztonságos munkahelyet tartsanak fenn, ahol megfelelő elvek és gyakorlatok révén minimalizálják a balesetek, sérülések és egészségre ártalmas hatásoknak való kitettség kockázatát.</p>	<p>We expect our suppliers to provide a safe workplace with policies and practices in place to minimise the risk of accidents, injury, and exposure to health risks.</p>

<b>Gyermekmunka; munkahelyi bántalmazás</b>	<b>Child Labour; Abuse of Labour</b>
Elvárjuk, hogy beszállítóink ne alkalmazzanak a törvényes munkavállalói életkornál fiatalabb személyeket, valamint ne tűrjék meg a fizikai vagy egyéb, jogellenes bántalmazást vagy zaklatást a tevékenységük során.	We expect our suppliers neither to employ anyone under the legal working age nor to condone physical or other unlawful abuse or harassment, in any of their operations.
<b>Rabszolgaság, kényszermunka és emberkereskedelem</b>	<b>Slavery, Forced Labour and Human Trafficking</b>
Elvárjuk, hogy beszállítóink ne tartsanak senkit rabszolgaságban, vagy szolgaságban, valamint ne használjanak kényszer- vagy, rabszolgamunkát és ne vegyenek részt az emberkereskedelem semmilyen formájában.	We expect our suppliers not to hold any person in slavery or servitude and not to use forced, bonded or compulsory labour or engage in any form of human trafficking.
<b>Bérek és juttatások</b>	<b>Wages and Benefits</b>
Elvárjuk, hogy beszállítóink munkavállalóikat méltányosan és versenyképesen megfizessék az iparági normák szerint, teljes mértékben betartva a vonatkozó helyi és nemzeti, bére és munkaidőre vonatkozó jogszabályokat, valamint, hogy lehetőséget adjanak munkavállalóik számára képességeik és készségeik fejlesztésére.	We expect our suppliers to compensate their employees fairly and competitively relative to their industry, in full compliance with applicable local and national wage and hour laws, and to offer opportunities for employees to develop their skills and capabilities.
<b>Érdekképviselő</b>	<b>Third Parties</b>
Amennyiben a beszállítóink munkavállalói jogszerűen úgy döntöttek, hogy harmadik felek képviseljék őket, elvárjuk, hogy beszállítóink jóhiszeműen fogadják el ezeket a feleket és ne alkalmazzanak megtorlást munkavállalóikkal szemben azért, mert törvényes módon részt vesznek érdekképviselői szervek tevékenységében.	In the event their employees have lawfully chosen to be represented by third parties, we expect our suppliers to recognise such parties in good faith and not to retaliate against employees for their lawful participation in labour organisation activities.
<b>Környezetvédelem</b>	<b>Environmental Practices</b>
Beszállítóinktól elvárjuk, hogy üzleti tevékenységük során ügyeljenek a természetes környezet védelmére és megőrzésére. Azt várjuk el a beszállítóinktól, hogy üzleti tevékenységük során minimum a vonatkozó környezetvédelmi jogszabályokat tartsák be minden olyan országban, ahol működnek.	We expect our suppliers to conduct business in ways that protect and preserve the environment. At a minimum, we expect our suppliers to meet applicable environmental laws, rules and regulations in their operations in the countries in which they do business.
<b>Érdekkonfliktus</b>	<b>Conflicts of Interest</b>
Elvárjuk, hogy a Coca-Cola Hellenic munkavállalói mindig olyan beszállítókat válasszanak ki és olyan beszállítókkal lépjenek üzleti kapcsolatba, akik teljes mértékben becsületes és tisztességes üzleti	Coca-Cola Hellenic employees are expected to always select and deal with suppliers who are doing, or seeking to do, business with the Company in a completely straightforward, honest manner, based upon the merits of such

<p>tevékenységet folytatnak vagy igyekeznek folytatni a Vállalattal kapcsolatban, a kiválasztás pedig ezen személyek, valamint a termékeik, illetve szolgáltatásaik érdemei alapján történjen, a nekik, barátaiknak vagy családtagjaiknak nyújtott bármilyen ellenszolgáltatás nélkül. Ennek megfelelően a munkavállalók sem pénzügyi, sem más kapcsolatban nem állhatnak olyan beszállítóval, akinek a személye ténylegesen vagy valószínűsíthetően összeférhetetlen a munkavállaló azon kötelezettségének teljesítésével, hogy a Coca-Cola Hellenic érdekeinek megfelelően járjon el. A Coca-Cola Hellenic munkavállalója például nem állhat a beszállító alkalmazásában, illetve a beszállító egyéb módon sem teljesíthet számára kifizetést a beszállító és a vállalat közötti tranzakcióval összefüggésben és azalatt. Az üzleti tevékenységen kívüli barátságok elkerülhetetlenek és elfogadhatók, de a beszállítóknak ügyelniük kell arra, hogy a személyes kapcsolatokat ne használják a Coca-Cola Hellenic munkavállalói üzleti döntéseinek befolyásolására. Ha a beszállító munkavállalója a Coca-Cola Hellenic munkavállalójának hozzátartozója (házastárs, szülő, testvér, nagyszülő, gyermek, unoka, anyós, após vagy élettárs) vagy ha a beszállító olyan egyéb kapcsolatban áll a Coca-Cola Hellenic munkavállalójával, ami érdekellentétet jelenthet, akkor a beszállító ezt köteles a Coca-Cola Hellenic-nek bejelenteni.</p>	<p>persons and their products and services and without any special considerations given back to them or their friends or families. Accordingly, employees should have no relationship, financial or otherwise, with any supplier that might conflict, or appear to conflict, with the employee's obligation to act in the best interest of Coca-Cola Hellenic. For example, suppliers should not employ or otherwise make payments to any employee of Coca-Cola Hellenic during the course of any transaction between the supplier and the Company. Friendships outside of the course of business are inevitable and acceptable, but suppliers should take care that any personal relationship is not used to influence the Coca-Cola Hellenic employee's business judgment. If a supplier employee is a family relation (spouse, parent, sibling, grandparent, child, grandchild, mother- or father-in-law, or domestic partner) to an employee of Coca-Cola Hellenic, or if a supplier has any other relationship with an employee of Coca-Cola Hellenic that might represent a conflict of interest, the supplier should disclose this fact to Coca-Cola Hellenic.</p>
<p><b>Ajándékok, étkezések és szórakoztatás</b></p>	<p><b>Gifts, Meals and Entertainment</b></p>
<p>A Coca-Cola Hellenic munkavállalói nem fogadhatnak el az adott körülmények között ésszerű és elfogadható mértékű, szokásos üzleti ajándékon túlmutatóan semmit a beszállítóktól. A szokásos üzleti étkezések és a megbecsülés jeléül adott kisebb ajándékok általában elfogadhatóak, de a beszállítók a Coca-Cola Hellenic munkavállalóinak nem ajánlhatnak fel túlzó vagy nagyértékű, az indokolatlan befolyásolás látszatát keltő ajándékokat, étkezéseket ill. szórakoztatási lehetőségeket. Késspénz vagy késspénzzel egyenértékű fizetőeszköz (pl. ajándékkártya) ajándékozása soha nem megengedett. A beszállítóknak adott ajándéknak és szórakoztatásnak a vállalat jogos üzleti érdekeit kell szolgálnia, és ezeknek az adott körülmények között ésszerűnek és elfogadhatónak kell lenniük.</p>	<p>Employees of Coca-Cola Hellenic are prohibited from accepting anything more than normal business hospitality from suppliers that is reasonable and appropriate under the circumstances. Ordinary business meals and small tokens of appreciation generally are fine, but suppliers should not offer Coca-Cola Hellenic employees excessive or lavish gifts, meals or entertainment that may give the appearance of undue influence. Gifts of cash or cash equivalents, such as gift cards, are never allowed. Gifts and entertainment for suppliers must support the legitimate business interests of the Company and should be reasonable and appropriate under the circumstances. Our employees should always be sensitive to our suppliers' own rules on receiving gifts and entertainment.</p>

Üzleti és pénzügyi nyilvántartások	Business and Financial Records
<p>Mind a beszállító, mind a Coca-Cola Hellenic köteles pontos nyilvántartást vezetni a beszállító és a Coca-Cola Hellenic között fennálló üzleti kapcsolathoz tartozó valamennyi ügyben. Ide tartozik az összes költség és kifizetés pontos nyilvántartása is. Ha a Coca-Cola Hellenic-et a beszállító egyik alkalmazottjának munkaideje alapján terheli díjfizetési kötelezettség, a munkaidő nyilvántartásnak teljes körűnek és pontosnak kell lennie. A beszállítóknak nem áll jogában a számla megküldésének késleltetése vagy egy kiadási tétel átvitele egy eltérő elszámolási időszakba.</p>	<p>Both the supplier and Coca-Cola Hellenic must keep accurate records of all matters related to the supplier's business with Coca-Cola Hellenic. This includes the proper recording of all expenses and payments. If Coca-Cola Hellenic is being charged for a supplier employee's time, time records must be complete and accurate. Suppliers should not delay sending an invoice or otherwise enable the shifting of an expense to a different accounting period.</p>
Vesztegetés	Bribery
<p>A Coca-Cola Hellenic vesztegetés esetén zéró toleranciát alkalmaz. A Coca-Cola Hellenic nevében eljáró beszállítók kötelesek betartani a hivatalos személyek vagy magánszemélyek megvesztegetéséről szóló összes alkalmazandó vesztegetés és korrupció ellenes jogszabályban foglaltakat. Beszállítóink kötelesek a Coca-Cola Hellenic Üzletszabályzatában és Korrupció Ellenes Szabályzatában foglaltakat betartani, amelyek minden harmadik személyre alkalmazandók és elérhetőek a Coca-Cola Hellenic weboldalán: <a href="http://www.coca-colahellenic.com">http://www.coca-colahellenic.com</a>. A beszállítóként a Coca-Cola Hellenic számára vagy annak bevonásával végzett bármilyen ügylettel, tranzakcióval kapcsolatban a beszállító jogtalan előny vagy haszonszerzés érdekében sem közvetlenül, sem közvetve nem nyújthat hivatalos személynek, állami vállalat alkalmazottjának vagy politikai pártnak semmilyen vagyoni előnyt. A beszállítók kötelesek írásbeli nyilvántartást vezetni a Coca-Cola Hellenic nevében vagy a Coca-Cola Hellenic által biztosított fedezetből teljesített valamennyi kifizetésről (beleértve az ajándékokat, étkezéseket, szórakoztatást és minden egyéb, értéket képviselő dolgot). A beszállítók kérésre kötelesek ennek a számfejtésnek egy példányát a Coca-Cola Hellenic-nek átadni. Coca-Cola Hellenic lefolytat egy előzetes, vesztegetés ellenes megfeleléségi vizsgálatot azon harmadik felek esetében, akik hivatalos személyekkel léphetnek kapcsolatba Coca-Cola Hellenic nevében. Beszállítók kötelesek haladéktalanul a Coca-Cola Hellenic rendelkezésére bocsátani minden kért információt a megfeleléségi vizsgálat érdekében.</p>	<p>Coca-Cola Hellenic applies a "zero tolerance" approach for bribery. Suppliers acting on behalf of Coca-Cola Hellenic must comply with all applicable anti-bribery and anti-corruption laws dealing with bribery of public officials or private parties. Suppliers must comply with Coca-Cola Hellenic's Code of Business Conduct and Anti-Bribery Policy, as these apply to third parties and are available at Coca-Cola Hellenic's website: <a href="http://www.coca-colahellenic.com">http://www.coca-colahellenic.com</a>. In connection with any transaction as a supplier to Coca-Cola Hellenic, or that otherwise involves Coca-Cola Hellenic, the supplier must not transfer anything of value, directly or indirectly, to any public official, employee of a government-controlled company, or political party, in order to obtain any improper benefit or advantage. Suppliers must keep a written accounting of all payments (including any gifts, meals, entertainment, or anything else of value) made on behalf of Coca-Cola Hellenic, or out of funds provided by Coca-Cola Hellenic. Suppliers must furnish a copy of this accounting to Coca-Cola Hellenic upon request. Prior to the engagement of third parties which may interact with public officials on its behalf, Coca-Cola Hellenic conducts an anti-bribery due diligence for such parties. Supplier shall promptly submit all data and information that may be requested by Coca-Cola Hellenic for the purposes of such anti-bribery due diligence.</p>

Személyes adatok, üzleti titok védelme	Protecting Information and Personal Data
<p>A beszállítók kötelesek a Coca-Cola Hellenic bizalmas információit megvédeni. A beszállítók az üzleti kapcsolat során kapott bizalmas információt a Coca-Cola Hellenic kifejezett engedélye nélkül nem jogosultak másokkal megosztani. A beszállítók a Coca-Cola Hellenic-től kapott bizalmas információk alapján nem jogosultak értékpapírokkal kereskedni vagy másokat erre buzdítani. Ha egy beszállító úgy véli, hogy tévedésből kapott hozzáférést a Coca-Cola Hellenic bizalmas információihoz, köteles haladéktalanul tájékoztatni a Vállalatnál dolgozó kapcsolattartóját és tartózkodni az információk további terjesztésétől.</p>	<p>Suppliers should protect the confidential information of Coca-Cola Hellenic. Suppliers who have been given access to confidential information as part of the business relationship should not share this information with anyone unless authorized to do so by Coca-Cola Hellenic. Suppliers should not trade in securities, or encourage others to do so, based on confidential information received from Coca-Cola Hellenic. If a supplier believes it has been given access to Coca-Cola Hellenic's confidential information in error, the supplier should immediately notify its contact at the Company and refrain from further distribution of the information.</p>
<p>Hasonlóképpen a beszállító a Coca-Cola Hellenic-el sem oszthat meg másik vállalatra vonatkozó információt, ha a beszállító az információt szerződéses vagy jogi kötelezettsége miatt nem oszthatja meg.</p>	<p>Similarly, a supplier should not share with anyone at Coca-Cola Hellenic information related to any other company if the supplier is under a contractual or legal obligation not to share the information.</p>
<p>A beszállítóknak be kell tartaniuk a rájuk vonatkozó adatvédelmi jogszabályokat, ideértve az EU általános adatvédelmi rendeletét („GDPR”) is.</p>	<p>Suppliers should comply with applicable Data Protection laws, including the EU General Data Protection Regulation (“GDPR”).</p>
Esetleges szabályszegés jelentése	Reporting Potential Misconduct
<p>Ha egy beszállító úgy véli, hogy a Coca-Cola Hellenic bármely munkavállalója vagy a Coca-Cola Hellenic nevében eljáró bármely személy jogellenes, vagy egyébként helytelen magatartást tanúsított köteles azt jelenteni a Vállalatnak.</p> <p>Továbbá szeretnénk, ha Ön, mint beszállítónk úgy érezné, hogy a Vállalatnál tapasztalt bármilyen megfelelőségi vagy etikai problémát szabadon jelezhet, és biztos lehet abban, hogy a Coca-Cola Hellenic ezen jelzéseit komolyan veszi és megfelelően kezeli. Aggályait elsősorban az érintett munkavállalónk vezetőjének vagy a Coca-Cola Hellenic Jogi Megfelelési vezetőjének jelezze a <a href="mailto:compliance@cchellenic.com">compliance@cchellenic.com</a> címen vagy használhatja a Speak Up! vonalat is a <a href="http://www.coca-colahellenic.ethicspoint.com">www.coca-colahellenic.ethicspoint.com</a> oldalon.</p> <p>A Coca-Cola Hellenic nem tűri, hogy a munkavállalói megtorlást alkalmazzanak azon beszállítóinkkal szemben, akik jóhiszeműen jelentették aggodalmaikat vagy egy vizsgálat során nyújtottak segítséget.</p>	<p>Suppliers who believe that an employee of Coca-Cola Hellenic, or anyone acting on behalf of Coca-Cola Hellenic, has engaged in illegal or otherwise improper conduct, should report the matter to the Company. We would also like you, as our suppliers, to feel able to freely raise any issues of compliance or ethics you come across in our company and feel confident that your concerns will be taken seriously and handled appropriately by Coca-Cola Hellenic. Concerns should be raised initially with employee's manager in Coca-Cola Hellenic or with Coca-Cola Hellenic Head of Legal Compliance at <a href="mailto:compliance@cchellenic.com">compliance@cchellenic.com</a>, or you can use our Speak Up! Line at <a href="http://www.coca-colahellenic.ethicspoint.com">www.coca-colahellenic.ethicspoint.com</a>. Coca-Cola Hellenic will not tolerate a reprisal by any of our employees against suppliers for reporting a concern in good faith or assisting with an investigation.</p>

Nemzetközi szankciók	International Sanctions
<p>Beszállítóinktól elvárjuk, hogy tartsák be a Coca-Cola Hellenic weboldalán elérhető <a href="http://www.coca-colahellenic.com">http://www.coca-colahellenic.com</a> CCHBC Szankciós Szabályzatban található, esetleges szankciókat, embargókat, kereskedelmi korlátozásokat vagy hasonló vagy kapcsolódó követelményeket, ideértve az Egyesült Államok Külügyminisztériuma vagy az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma, valamint az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa, az Európai Unió, Svájc vagy az Európai Unió bármely tagállama vagy bármely más hatóság, szervezet által bevezetett szankciókat vagy korlátozó intézkedéseket, amelyek joghatósága alatt a Coca-Cola Hellenic, a beszállító vagy ezek bármely leányvállalata működik.</p>	<p>We expect our suppliers to comply with CCHBC Sanctions Policy available at Coca-Cola Hellenic's website: <a href="http://www.coca-colahellenic.com">http://www.coca-colahellenic.com</a>, any sanctions, embargoes, trade restrictions or similar or related requirements, administered and/or enforced by the US Department of State or US Department of the Treasury, and any sanctions or restrictive measures imposed by the United Nations Security Council, the European Union, Switzerland or any European Union member state or any other governmental authority under whose jurisdiction Coca-Cola Hellenic, the supplier or any affiliate there of operates.</p>
<p><b>A vonatkozó jogszabályok és előírások betartása</b></p>	<p><b>Compliance with Applicable Laws and Standards</b></p>
<p>A Coca-Cola Hellenic beszállítói kötelesek teljes működésükre vonatkozóan betartani <b>legalább</b> a következő előírásokat:</p>	<p><b>At a minimum</b>, suppliers to Coca-Cola Hellenic will be required to meet the following standards with respect to their operations as a whole:</p>
<p><b>Jogszabályok</b> A beszállító termékek gyártása és forgalmazása, valamint szolgáltatások Coca-Cola Hellenic részére történő nyújtása során eleget tesz az összes vonatkozó jogszabálynak, így különösen - az adójogszabályoknak - és egyéb vonatkozó szabályoknak, szabványoknak.</p>	<p><b>Laws and Regulations</b> Supplier will comply with all applicable laws, <u>including applicable tax</u> laws, rules, regulations and requirements in the manufacture and distribution of products and supplies and in providing services to Coca-Cola Hellenic.</p>
<p><b>Gyermekmunka</b> A beszállító nem vesz igénybe - a helyi törvények szerint gyermekmunkaként meghatározott munkaerőt.</p>	<p><b>Child Labour</b> Supplier will not use child labour as defined by local law.</p>
<p><b>Rabszolgaság, Kényszermunka Emberkereskedelem</b> A beszállító nem tart senkit rabszolgaságban vagy szolgaságban és nem alkalmaz kényszerítést vagy kényszermunkát, nem tart senkit adórszolgaságban, és nem vesz részt semmilyen formában emberkereskedelemben. A beszállító nem számít fel díjat a munkavállalóknak foglalkoztatásuk vagy elhelyezésük biztosításáért, valamint a beszállító által a toborzási folyamat során felmerült költségek kompenzálásáért.</p>	<p><b>Slavery, Forced Labour and Human Trafficking</b> Supplier will not hold any person in slavery or servitude and will not use forced, bonded or compulsory labour or engage in any form of human trafficking. Supplier will not impose to workers any fees to secure their employment or placement, or to compensate any cost whatsoever Supplier incurred in the recruitment process.</p>
<p><b>Munkahelyi bántalmazás</b> A beszállító nem alkalmaz sem fizikai, sem más jellegű bántalmazást a munkahelyen.</p>	<p><b>Abuse of Labour</b> Supplier will not abuse labour, physically or otherwise.</p>
<p><b>Érdekképviselet</b></p>	<p><b>Third Parties</b></p>

A beszállító tiszteletben tartja munkavállalóinak azt a jogát, hogy saját választásuk alapján harmadik feleket bízzanak meg képviselőjükkel, és hogy az alkalmazandó törvények szerint kollektíven tárgyaljanak.	Supplier will respect employees' rights to choose whether to be represented by third parties and to bargain collectively in accordance with applicable laws.
<b>Bérek és juttatások</b> A beszállító által fizetett bérek és juttatások eleget tesznek a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak.	<b>Wages and Benefits</b> Wages and benefits will comply with applicable laws.
<b>Munkaidő és túlóra</b> A munkaidő és a túlóra megfelel az alkalmazandó törvényekben foglaltaknak.	<b>Working Hours &amp; Overtime</b> Working hours and overtime will comply with applicable laws.
<b>Munkavédelem és Biztonság</b> A munkakörülmények megfelelnek a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak.	<b>Health and Safety</b> Working conditions will comply with applicable laws.
<b>Környezet</b> A beszállító betartja az alkalmazandó környezetvédelmi jogszabályokban foglaltakat.	<b>Environment</b> Supplier will comply with applicable environmental laws
<b>Érdekellentét</b> A Coca-Cola Hellenic munkavállalói és a beszállítóink kerülnek azon helyzeteket, ahol összeférhetetlenség merülhet fel.	<b>Conflicts of Interest</b> Coca-Cola Hellenic employees and our suppliers should avoid situations where a conflict of interest may occur.
<b>Üzleti és pénzügyi nyilvántartások</b> A beszállító eleget tesz a pénzügyi nyilvántartásokra és jelentésekre vonatkozó összes rá vonatkozó jogszabályban foglaltaknak.	<b>Business and Financial Records</b> Supplier will comply with all applicable laws concerning financial recordkeeping and reporting.
<b>Vesztegetés</b> A beszállító betartja az összes alkalmazandó vesztegetés megelőzésére vonatkozó törvényt, és nem alkalmaz megvesztegetést vagy csalárd gyakorlatot.	<b>Bribery</b> Supplier will comply with all applicable anti-bribery laws and will not use bribes or fraudulent practices.
<b>Bizalmas információ és személyes adatok védelme</b> A beszállító megőrzi a számára felfedett, a Vállalatra vagy egyéb harmadik félre vonatkozó, bizalmas információkat. A beszállító betartja a vonatkozó adatvédelmi törvényeket, ideértve az GDPR rendelkezéseit is.	<b>Protecting Information and Personal Data</b> Supplier will safeguard Coca-Cola Hellenic's and other third-party non-public information disclosed to supplier. Supplier will comply with applicable Data Protection laws including EU GDPR.
<b>Szankciók</b> A beszállító betartja az alkalmazandó nemzetközi szankciókat.	<b>Sanctions</b> Supplier will comply with applicable International Sanctions.
<b>A megfelelés bizonyítása</b>	<b>Demonstration of Compliance</b>
A beszállítónak a Coca-Cola Hellenic kérésére és elvárásának megfelelően bizonyítani kell tudnia a Beszállítói Irányelveknek való megfelelését.	Supplier must be able to demonstrate compliance with the Supplier Guiding Principles at the request and to the satisfaction of Coca-Cola Hellenic.
Amennyiben a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) nyolc alapegyezménye magasabb szintű elvárásokat támaszt, mint a helyi jogszabályok, akkor a beszállítónak az ILO szabványoknak kell megfelelnie. Ezen minimum követelmények részei az összes	If the eight Core Convention of the International Labour Organisation establish higher standard than local law, the Supplier shall meet the ILO standards. These minimum requirements are part of all agreements between Coca-Cola Hellenic and its direct



<p>Coca-Cola Hellenic és közvetlen beszállítói közötti megállapodásnak. Elvárjuk, hogy beszállítóink olyan üzleti folyamatokat dolgozzanak ki és hajtsanak végre, melyek biztosítják ezen Beszállítói Irányelveknek való megfelelést. A The Coca-Cola Company-val együttműködünk, aki rutinszerűen alkalmaz független harmadik feleket arra, hogy felmérjék beszállítóink megfelelnek-e a Beszállítói Irányelveknek; a felmérések közé tartoznak bizalmas interjúk munkavállalókkal és a helyszínen dolgozó szerződéses dolgozókkal. Amennyiben egy beszállító bármely szempontból nem felel meg a Beszállítói Irányelvek elvárásainak, elvárjuk, hogy a beszállító javító intézkedéseket hajtson végre a megfelelés érdekében. A Coca-Cola Hellenic fenntartja magának a jogot, hogy megszüntessen bármely megállapodást azon beszállítójával, aki nem tudja bizonyítani, hogy maradéktalanul eleget tesz a Beszállítói Irányelveknek.</p>	<p>suppliers. We expect our suppliers to develop and implement appropriate internal business processes to ensure compliance with these Supplier Guiding Principles. We collaborate with The Coca-Cola Company, which routinely utilize independent third parties to assess suppliers' compliance with the Supplier Guiding Principles; the assessments include confidential interviews with employees and on-site contract workers. If a supplier fails to uphold any aspect of the requirements of the Supplier Guiding Principles, the supplier is expected to implement corrective actions. Coca-Cola Hellenic reserves the right to terminate an agreement with any supplier that cannot demonstrate that they are upholding the requirements of these Supplier Guiding Principles.</p>
***	
<p><b>Kelt: 2022. május</b></p>	<p><b>May 2022 Edition</b></p>